

sangs de ton frère crie vers Moi de la terre » (Gen. 4, 10). Quand Caïn entendit cette parole il fut terrorisé ¹⁶. Puis Il le maudit pour qu'il devienne un vagabond sur la terre, parce qu'il avait versé le sang et [provoqué] une male mort.

Caïn dit devant le Saint, béni soit-Il : Maître de tous les mondes ! « Ma faute est trop grande pour être portée » (*ibid.* 13), car il n'y a point d'expiation. Or Il considéra cette parole comme un repentir ¹⁷, ainsi qu'il est dit : « Caïn dit à YHVH : ma faute est trop grande pour être portée » (*ibid.*). De plus, Caïn dit devant le Saint, béni soit-Il : Un juste pourrait se lever sur terre et invoquer Ton grand Nom contre moi et me tuer ¹⁸. Que fit le Saint, béni soit-Il ? Il prit une lettre parmi les vingt-deux lettres de la Torah ¹⁹ et la plaça sur le bras de Caïn ²⁰, de sorte qu'il ne soit pas tué, ce qu'exprime : « YHVH mit un signe sur Caïn » (*ibid.* 15). Le chien qui gardait le troupeau d'Abel préserva aussi son cadavre de toutes les bêtes du champ et de tous les oiseaux du ciel ²¹. Adam et son aide s'étaient assis et pleuraient et menaient deuil pour lui, mais ils ignoraient que faire d'Abel, car ils n'avaient pas la coutume d'enterrer. Survint un corbeau ²² dont un congénère était mort à ses côtés. Le corbeau dit : J'enseignerai à cet homme ce qu'il faut faire. Il prit son congénère et creusa la terre, il l'y cacha et l'y enterra devant leurs yeux. Adam dit : Je ferai comme ce corbeau. Il prit la dépouille d'Abel, creusa la terre et l'y ensevelit. Le Saint, béni soit-Il, donna un bon salaire aux corbeaux dans ce monde. Quelle récompense leur donna-t-Il ? Lorsque [les corbeaux] mettent bas leurs petits et voient qu'ils sont tout blancs ²³ ils les fuient, croyant que ce sont les rejetons d'un serpent ; or le Saint, béni soit-Il, pourvoit à leurs besoins ²⁴ et ils ne manquent de rien,

16. Cf. San. 37a-b.

17. Cf. San. 101b et Lévi. R. 10, 5.

18. En le prononçant.

19. Le *Zohar I* 36b reprend presque tout ce chapitre.

20. TJBO *loc. cit.* dit : « sur le visage de Caïn ». Le signe des *téfilines* est placé sur le front et sur le bras gauche. Cf. Éz. 9, 4-6 ; *Alphabet de rabbi Akiba*, ch. 1. ; Rachi sur Gen. 4, 15.

21. Cf. Mid. Hagadol, ch. 116 sq.

22. Cf. Tanh. *loc. cit.* et Gen R. 22, 8.

23. Cf. Ket. 49b et Yal. sur Job 925.

24. Cf. Tanh. Ekev 2.

comme il est dit : « Qui prépare au corbeau sa pâture quand ses petits crient vers Dieu et errent çà et là faute de nourriture » (Job 39, 3). De surcroît, ils crient pour que la pluie soit donnée à la terre et le Saint, béni soit-Il, leur répond, ce qu'un verset énonce : « Il donne leur pâture aux bêtes, aux petits des corbeaux qui la réclament » (Ps. 147, 9) ²⁵.

25. Le verset qui précède celui-ci parle de pluie.